L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

BUREAUX, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

SAMEDI, 21 AOUT 1880.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 21 août.—Température. Baromètre stationnaire ou plus bas et température à peu près stationnaire, vents d'est au sud et temps partiellement couvert.

Température du 20 août: 1880.

Thermomètre de C. DUHAMEL, Opticien.

Heures du matin.....	Fahrenheit	Centigrade
	79	26
Midi.....	89	32
3 P. M.....	90	32
6 P. M.....	85	30

Bulletin météorologique.

Vendredi, 20 août, 2 h. 56 P. M.

Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Augusta, Ga.....	89	Louisville, Ky.....	73
Atlanta.....	88	Memphis, Tenn.....	91
Galveston, Tex.....	95	Mobile, Ala.....	91
Cairo, Ill.....	83	Montgomery, Ala.....	91
Chattanooga, Tenn	92	Nashville, Tenn.....	94
Charleston, S. C.....	86	New Orleans, La..	88
Davenport, Iowa..	79	Omaha, Neb.....	78
Dubuque, Iowa....	76	Pittsburgh, Pa.....	79
Galveston, Texas..	87	Savannah, Ga.....	87
Indianola.....	85	Shreveport, La.....	93
Keokuk, Iowa.....	83	St Louis, Mo.....	78
Key West, Fla.....	89	St Paul, Minn.....	73
La Crosse, Wi.....	74	Vicksburg, Miss.....	93
Leavenworth, Kas.	73	Yankton, D. T.....	80

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux au plus bas).

Alexandria.....	5.01	Nashville, Tenn	2.01
Cairo, Ill.....	10.00	New Orleans*..	17.00
Chattanooga, O....	9.09	Omaha, Neb.....	9.06
Davenport, Iowa..	2.92	Pittsburgh, Pa....	1.10
Dubuque, Iowa....	3.01	Shreveport, La..	16.07
La Crosse, Wis.	1.10	St Louis, Mo.....	11.06
Leavenworth, K	8.00	St Paul, Minn....	2.06
Little Rock, Ark..	4.01	Vicksburg, Miss ...	—
Memphis, Tenn	7.05	Yankton.....	2.08

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874

L. DUNNE,
Sergeant Signal Corps, U. S. A.

Mariages, naissances et décès inscrits au bureau de santé dans les dernières vingt-quatre heures:

MARIAGES—Joseph F. Callico à Mlle Louise Williams.

Louis J Johnson à Mme veuve M. Johnson.

NAISSANCES—Mme Jno J. Driscoll, une fille, 9 août.

Mme Chas. O. Hardy, un garçon, 19 août.

" G. Fortenain, un garçon, 21 juillet.

" Newton Backner, une fille, 16 août.

" A. C. Delery, une fille, 4 août.

DÉCÈS—Augustine Laporte, 6 mois, No 262 Bienville.

Chas. Basart, 25 minutes, No 79 rue Calliope.

Geo. Apfel, 66 ans, Carrollton, natif d'Allemagne.

François V. Brian, 71 ans, Petites Sœurs des Pauvres, natif de France

Chas. M. Joly, c, 3 ans, No 136 rue St-Philippe.

Geo. S. Blanc, 9 mois, No 400 rue Quartier.

Louise Françoise, c, 11 jours, No 228 rue Treme.

Pierre Dancosse, 52 ans, Asile Français, natif de France.

Mme Thos. W. Sellars, 28 ans, No 522 rue Chartres.

Marie Louise Power, 3 ans, No 72 rue Elmire.

Pierre L. Soubiet, c, 43 ans, No 68 rue La harpe.

John Gabriel, c, 99 ans, coin Bayou et Pierre.

Charlotte Chaine, c, 25 ans, No 279 rue Washington.

L'ordonnance relative à la réparation des trottoirs et des passages.—Cette ordonnance, que nous avons mentionnée dans le numéro d'hier, et en vertu de laquelle on arrête les propriétaires, date du 4 décembre 1871, et n'a pas été modifiée. En voici la traduction:

Mairie de la Nlle-Orléans,
Hôtel de ville, 4 décembre 1871.
(No 1225—série d'administration.)

Ordonnance pourvoyant à la réparation des trottoirs et des passages en commun.

Section 1—Il est ordonné que quand des trottoirs et des passages en commun, dans les limites de la Nlle-Orléans, auront besoin de réparations, il sera du devoir de l'administrateur du département des travaux publics, ou celui de ses députés autorisés d'exiger par écrit, soit des possesseurs des propriétés faisant face aux dits trottoirs ou passages ou situés au bord des dits trottoirs ou passages, soit des agents de ces propriétaires, que les réparations se fassent dans les dix jours qui suivront le jour ou l'avis aura été remis aux propriétaires ou aux agents.

Section 2—Il est de plus ordonné, Que quiconque refusera ou négligera de faire les réparations dans le délai fixé, et réparer ou faire réparer les trottoirs ou les passages, à l'expiration des dix jours, sera passible d'une amende de dix piastres pour chaque jour de contravention ou à un emprisonnement qui ne devra pas excéder trente jours, à amende devra être recouvrée à la cour du recorder du district dans lequel la propriété est située.

Section 3—Il est de plus ordonné, Que les matériaux servant aux réparations devront être de la même qualité que les matériaux primitifs, et que les travaux devront être sujets à l'approbation du voyer.

Section 4.—Il est de plus ordonné que cette ordonnance devra être mise en vigueur aussitôt après sa promulgation, et que toutes les ordonnances ou parties d'ordonnances contraires sont abrogées.

Adopté par le conseil de la ville de la Nouvelle-Orléans, le 29 novembre 1871.

Ont voté pour l'adoption: MM. Cockrem, Shaw, Remick, Lewis, Walton, Bonzano.

BEN. F. FLANDERS, Maire.

Pour copie conforme,
H. CONQUEST CLARK, Secrétaire.

Homicide.—Nous avons beaucoup de détails sur un homicide commis hier, mais ayant l'habitude de ne publier, autant que possible, que les renseignements les plus positifs, nous donnons sous toute réserve, en attendant l'enquête qui a lieu aujourd'hui, à une heure, le récit que nous plaçons sous les yeux de nos lecteurs.

M. Edwin C. Mix Jr, avait appris que les frères Rancé—Fernand, Armand et Henri—portaient contre lui des accusations fort graves, nous ne croyons pas devoir les mentionner ici, (elles touchent à des affaires de famille) mais les dépositions des témoins les feront connaître devant le coroner.

Persuadé de pouvoir établir son innocence, M. Mix avait prié son frère, M. Franklin Mix, de l'accompagner à la résidence des MM. Rancé, rue St-Claude, entre les rues Kerlerec et Esplanade. Lorsqu'ils sont arrivés, à midi et demi, à la maison, et ont demandé ces messieurs, on leur a répondu qu'ils sortiraient dans quelques instants; M. Mix et son frère ont alors été les attendre à l'encoignure Kerlerec et St-Claude. Les frères Rancé ne sont présentés, peu après, sur le trottoir, et se sont aussitôt dirigés vers les MM. Mix.

A dix pas de l'encoignure, M. Fernand Rancé a tiré de sa poche un pistolet qu'il a déchargé sur M. Edwin Mix; M. Armand Rancé, suivant son exemple, a également déchargé son arme sur M. Mix, qui, de ce moment, a essuyé un feu continuel. Il a battu en retraite dans la rue Kerlerec, du côté de la rue des Marais. A peine avait il fait quelques pas, qu'il est tombé; un des frères—on ignore lequel—s'est alors écrié—disent plusieurs témoins—"allons l'achever;" M. Henri Rancé, s'est précipité sur M. Mix, qu'il a frappé, plusieurs fois, d'un couteau. Les frères ont ensuite frappé de leurs pieds et de leurs pistolets le blessé étendu sur le trottoir; ils sont ensuite rentrés chez eux.

Après leur départ, un nègre s'est approché de M. Mix qui râlait et qui, au bout de cinq minutes, a rendu le dernier soupir.

Les officiers Pratts, O'Donnell et Goodwin, avertis du drame, se sont immédiatement transportés sur les lieux afin d'y recueillir des informations. Pratts s'est rendu à la résidence des MM. Rancé, qu'il a demandé à voir; on lui a d'abord refusé l'entrée, mais on est ensuite revenu sur la décision et il a été admis dans la maison où il a arrêté les trois frères. Il les a conduits à la station du cinquième precinct. Là on a trouvé sur M. Fernand Rancé, un pistolet Smith & Wesson; sur M. Armand Rancé, un pistolet de la même fabrique; sur M. Henri Rancé, un "spring knife"—couteau à ressort.

Le corps de Mix a été transporté à la même station. Le coroner Beard et le Dr Schumacher y ont fait l'autopsie, en présence d'un jury. Les médecins ont constaté onze coups de couteau, et un trou de balle de pistolet au-dessus de l'orbite de l'œil gauche; ils ont déclaré que les coups de couteau avaient amené une hémorragie interne et la balle un refoulement du cerveau; que l'hémorragie interne a été, comme le refoulement du cerveau, la cause directe de la mort.

Après l'autopsie, le corps a été transporté à la dernière résidence du défunt, rue St. Charles, No 552.

M. Mix était louisianais de naissance et avait trente-deux ans.

Le représentant de l'ABEILLE n'a pu obtenir aucun renseignement des prisonniers, qui ont gardé le silence lorsqu'il les a interrogés.

Ajoutons que la nouvelle de l'homicide avait attiré une foule immense dans les rues St-Claude, Kerlerec, Esplanade et Remparts.

Cour du juge Hillemberger.—Mme Achille, accusée d'avoir blessé James Bitler, a fourni un cautionnement de $1000 pour répondre de sa comparution.

L'officier P. Collins et John Walker, accusés de voies de fait, ont dû fournir un cautionnement de $250 en attendant l'interrogatoire.

John Crawley, accusé d'être entré, nuitamment, avec effraction, chez M. A. Villermain, au coin des rues Craps et Elysian a été envoyé en prison. Il n'a pu donner un cautionnement de $5000.

Angelo Rosetta est accusé de voies de fait. Cautionnement de $250.

Sam Slaughter a été condamné à une amende de $20 ou à trente jours de prison de paroisse. Il est accusé de n'avoir aucun moyen d'existance.

Mme Fields, accusée d'ivresse; Lizzie Mathias, de tapage infernal—ont été condamnées à une amende de $5 ou à cinq jours de prison.

Wm. Chapman, a été condamné à une amende de $5 ou a dix jours de prison de paroisse pour avoir troublé la paix.

Cour du juge Sheehan.—Jane Coyle, qu'un "affidavit" accusait d'insultes, de bris de paix et de langage obscène, a été relachée sur parole.

Frank Barback, accusé d'avoir enfreint l'ordonnance 6,022 en tenant et employant des matières en putréfaction, lesquelles sont susceptibles de nuire à la salubrité publique; accusé en outre, d'avoir jeté et déposé des matières infectes dans le canal de la Huitième rue—a été condamné à une amende de $25 ou à trente jours de prison de paroisse.

Wm Davis, accusé d'être entré, de jour, dans une maison, avec effraction et d'y avoir volé des installations de gaz, appartenant à Mme Sam'l Jamison, et évaluées à trois cents piastres, a dû donner un cautionnement de $500 pour répondre de sa comparution.

David W. Barnes, accusé de faux, a été envoyé devant la cour criminelle de district. Cautionnement de $500.

Z. Murray et Cora Fossett, accusée de voies de fait, ont été condamnés à une amende de $5 ou à dix jours de prison de paroisse. Ils ont, en outre, été requis de fournir un cautionnement de $100 pour répondre de leur bonne conduite.

Elizabeth Schmitz a été envoyée à la maison du bon pasteur. Elle est accusée de vagabondage.

L'interrogatoire de Wm Clements a été renvoyé indéfiniment. Clements était accusé d'avoir, le 5 juillet dernier, assailli Matt Dallon, conducteur du "car" No 53 de la ligne de la rue Dryades, et de lui avoir asséné un coup de barre de fer sur la tête.

Paragraphes.—Les administrateurs en villégiature seront de retour à temps pour la prochaine séance du Conseil de ville. Le maire en a été informé.

—Les ingénieurs de l'Etat commencent, après demain l'inspection des levées.

—Nous en avertissons encore le public: le sous-trésorier des Etats-Unis à la Nlle-Orléans a été prévenu qu'un billet faux d'une piastre circule en ce moment. Le billet est un "legal tender"; il est de la série de 1875, porte la lettre D et la signature de A. U. Wyman.

—Les "roughs" et les "boodlums" ne semblent nullement intimidés.

—L'association sanitaire a demandé aux autorités municipales, pour la bâtisse où se trouve sa pompe, un fil du télégraphe qui annonce les incendies. Elle l'aura.

—*Il a été encaissé, à la sous-trésorerie fédérale, depuis le dernier rapport, $19,684 63, dont $1,213 50 provenant du département du revenu intérieur, $519,000, en argent, et $5,613, en billets, provenant de la douane, $12,300 du bureau de poste, $39,07 de différentes sources.*

—Charles Smith, c., a été envoyé malade, à l'hôpital, du No. 38, de la rue Franklin.

—Wm. Chapman, accusé de s'être battu et d'avoir troublé la paix, a été arrêté dans la rue du Bassin, près la rue Bienville.

—Une lampe remplie d'huile de charbon a fait explosion chez M. Frank Lenning, dans la rue Morales, entre les rues Musique et Engheien. Les flammes ont été étouffées par les personnes de la maison. La perte est de vingt-cinq piastres.

—Mme C. Durand, domiciliée au coin des rues Decatur et Jefferson, est tombée, accidentellement, dans le fleuve, en y puisant de l'eau. Elle en a été retirée par Robt. Aikman et Robt. McGill.

—Peter Randall, c., en poussant une planche sur un chaland de charbon, est tombé dans le fleuve. Il en a été retiré par le gardien du chaland.

—Des voleurs se sont introduits dans le poulailler de M. A. Wilcox, au coin des rues Jackson et Elmire; ils se sont enfuis en entendant les personnes de la maison, et ont laissé derrière eux un sac.

—Thomas O'Brien, a été arrêté au coin des rues Sorapuru et Tchoupitoulas. Il est accusé de s'être battu et d'avoir troublé la paix.

—James Shaw pour s'être enivré, battu, et avoir troublé la paix; Edward McEnany, pour ivrognerie et bris de paix —ont été écroués à la station du sixième "precinct."

—Un chien enragé a été tué au coin des rues Clinton et Deuxième.

—Un autre chien qui avait mordu Otto Seebold, petit garçon, a été tué dans la rue des Magasins, entre les rues Jena et Cadiz.

—George Ucas, accusé d'avoir été indécent en se baignant au "West End", a été écroué.

—La carcasse d'un chien en putréfaction orne le coin des rues Broad et Bayon.

—Le pont du coin des rues Esplanade et Washington est cassé.

—Un chien qui a mordu Margaret Schaeffer a été tué par l'officier Hanly.

—Hier matin, Nellie Garnett, accusée d'indécence et d'infraction à l'ordonnance 528 qui a trait aux prostitutes, a été arrêtée au coin des rues Douane et Bourgogne.

—Angelo Bizeta a été arrêté au coin des rues Conti et Rampart. F. Betancourt l'accuse de l'avoir attaqué et battu.

—Frank Biggine, petit garçon, accusé d'avoir assailli Louis Wilkinson, c, à main armée, dans l'intention de le tuer, a été arrêté dans la rue Bourgogne, près la rue Toulouse.

—Le juge Miltenberger a, hier matin, promu aux fonctions de greffier aux affidavits de sa cour M. Edmond J. Durel, qui était greffier aux citations. M. Durel remplace M. George Miltenberger, qui est parti pour France, où l'attend une belle position dans les bureaux d'un des premiers banquiers de Paris. Nous applaudissons les autres membres de la presse applaudiront avec nous, à cette promotion si bien méritée, et nous félicitons M. Durel d'avoir été nommé à un poste important, dont il est digne sous tous les rapports.—M. Jules Fortier, greffier habile et zélé, remplira les devoirs qui étaient confiés à M. Durel.

—Une représentation a été offerte au Southern Dramatic Club; elle aura lieu le lundi, 30 du courant, au Grand Opera House. Le spectacle se composera de "Led Astray." Le prix du billet est de soixante-quinze sous. Le contrôle sera ouvert, le samedi, 28, et le lundi, 30 de dix heures du matin à quatre heures de l'après-midi.

—Le jeune Robert Jamison ayant aperçu, hier matin, dans la maison vide Nos. 227 et 229 de la rue St-Joseph, propriété de sa mère, deux nègres qui parcouraient les chambres, s'est hâté d'avertir son frère, M. Erwin Jamison, de la présence des voleurs. M. Jamison, suivi d'un domestique, a couru à la maison; il s'est élancé sur l'un des individus, tandis que la domestique se précipitait sur l'autre. Il s'en est suivi une lutte acharnée. M. Jamison, voyant que son domestique avait le dessous, est allé à son secours, après avoir lâché son homme, qui a profité de la circonstance pour s'échapper. M. Jamison a réussi à terrasser l'adversaire de son domestique et l'a traîné à la station. Le voleur s'appelle Bill Davis; il avait, avec son complice, enlevé les tuyaux de gaz, tout le fil de cuivre et tout le plomb qu'ils avaient trouvés dans la maison. Mme Jamison, qui habite le second corps de logis, a été récemment, victime d'un vol semblable. On croit que Davis et son ami appartiennent à la bande de voleurs qui ont opéré, il y a quelque temps, dans plusieurs résidences de la rue Baronne.

—Mme Eugène Achille montrait, hier matin, un pistolet à James Bitter et Mary Barrett, dans le salon qu'elle tient rue Dauphine, près de la rue Toulouse, l'arme est partie accidentellement, et Bitter a été blessé à la poitrine. Mme Achille et Mary Barrett ont été arrêtées. Bitter est à l'hôpital.

—Quelqu'un a coupé le mât au haut duquel le drapeau américain flottait vis-à-vis du Jardin Magnolia.

—A la cour civile de district, la succession d'Henry Huie a été ouverte; Jean-Marie Dufrêche et Katie Henrick ont été émancipés; P. Larroy réclame à J. B. Henry, la somme de deux cents piastres.

—Hier, le gouverneur a nommé Walter Jackson, greffier d'enregistrement de la paroisse Caddo.

—M. J. P. Yris Caporal, repasseur, qui a été grièvement blessé, jeudi après-midi, par l'explosion d'une meule, dans son établissement, rue de Chartres, était beaucoup mieux hier soir. Il reposait doucement lorsque le rapporteur de l'*Abeille* s'est présenté chez lui. C'est le Dr Ferrier, médecin de la société française, qui le soigne.

—Un incendie a éclaté hier, à midi, dans une maison située au No 137 de la rue Sixième appartenant à M. John Henderson et occupée par J. T. May. Le feu a été promptement éteint par les personnes de la maison; les dégâts sont insignifiants.

—Hier soir, à onze heures et demie Jos Cook, Geo. Jaywack, Thomas Mackintosh, Dennis Cain et John Cony ont été arrêtés au coin des rues Magnolia et Gravier. Ils sont accusés d'ivresse et de bris de paix.

—Hier, à deux heures et demie de l'après-midi, deux individus ont assailli un vieux nègre qui gardait la voiture du Dr Hunter, dans la rue Erato, entre les rues Constance et Magasins; à l'approche du docteur, ils se sont enfuis.

Ventes inscrites aux bureaux de l'auxiliaire des aliénations:

William Brotherton à Eugène Ravain, un terrain et bâtisse, 22x120, faisant face à la rue Salcedo, entre Ste Anne et Dumaine.....$40

William E. Murphy à Mme Mary Meier, un terrain et bâtisse, fermant l'encoignure Quartier et Trémé.....$500

Mme John Chapuis à Paul Lienstaud, un terrain et bâtisse, 26x100, faisant face à la rue Banks, entre Miro et Tonti.....$600

Eugène Angel à Louis F. Challin, un terrain et bâtisse, 39x125, faisant face à la Levee, entre les rues Burdette et Adams.....$250

George G. Koechel à la Louisiana Steam Fire Company No 10, trois terrains, 32x180 chacun, faisant face à la rue White, entre les rues Bienville et Conti.....$138

Mme Anne Hubechmes à Mme F. Robillot, un demi-terrain 25x145, faisant face à la rue Historie, entre Bemparte et Bourgogne.....$1,900

Emile G. Marmiche (vente du shérif) à J. Nemes Lafargue, trois terrains et bâtisses, 23x103 chacun, faisant face à la rue Gravier, et formant le coin des rues Dryades et Gravier.....$5,400

DÉPÊCHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE.

NOUVELLES EUROPÉENNES

FRANCE.

Un discours de M. de Freycinet sur la situation de la France.

Paris, 20—Un banquet a été donné, mercredi soir, par la municipalité de Montauban au premier ministre De Freycinet qui a répondu ainsi au toast porté à sa santé:

Après une longue période de dissensions, la République est enfin définitivement fondée. Le vœu parfaitement rationel que le pays vient de prononcer dans les récentes élections des conseils généraux est d'autant plus remarquable que pendant six mois tout semblait s'être combiné pour en troubler et en détruire l'équilibre.

Jamais gouvernement n'a été plus attaqué, plus insulté, plus calomnié, jamais les faits n'ont été plus audacieusement dénaturés, jamais la vérité n'a été si ouvertement travestie, jamais le sens commun public n'a été mis à une plus rude épreuve.

M. de Freycinet s'est étendu ensuite sur les progrès financiers du pays et l'allègement des impôts.

A propos des décrets ecclésiastiques, il a dit qu'il n'était pas l'ennemi de la religion, mais il a déclaré au nom de la religion, qu'une communauté que n'a pas reconnu le concordat, ne doit pas prétendre se placer au dessus des lois.

Nous serons grands, a-t-il dit en continuant, en ce qui regarde les communautés religieuses non autorisées par les décrets que provoquera leur attitude. Il dépendra d'elles de jouir ou non du bénéfice du nouveau projet de loi que nous préparons, et qui règlera d'une façon générale les conditions de toutes les associations laïques et religieuses.

M. de Freycinet a conclu en ces termes:

Permettez-moi en conclusion, de dire quelques mots sur notre politique étrangère. Vous voyez périodiquement dans les journaux qui nous sont hostiles des rumeurs inquiétantes sur l'état de nos affaires extérieures, sur des tentatives que l'on nous attribue d'intervention inopportune et sur de prétendues complications qui ne font que grandir. Ne croyez pas un mot de tout cela. Jamais la situation n'a été meilleure.

La France, le dit avec vérité, est sortie des isolements auxquels les événements l'avait condamnée. Elle a repris sa place dans la politique générale.

L'isolement ne pouvait plus longtemps servir ses intérêts ou sa dignité. Mais outre cette situation et la politique d'ensemble, il y a un abîme que nous ne traverserons pas.

La situation est bonne à l'intérieur et à l'étranger.

Au dehors, c'est la paix, une paix profonde, une paix sans forfanterie, mais aussi sans faiblesse.

A l'intérieur c'est calme, la sécurité, l'industrie et une prospérité financière sans précédente, une activité commerciale et industrielle qui dépasse tous les calculs, un ordre matériel que rien ne peut troubler.

Vous le dépeindre de la manière suivante:

Louisiana 7s.....
do 2s.....
do 4s.....
do 6s, Baby Bonds.....
Priv. Sigs. sur ces Bons à prime.....
US. 4 pour cent.....
do do New York.....
do do Lettres.....
Rentes.....

VENTES A LA BOURSE DE NEW-YORK.

Bureau à 10 A. M.

Pas de ventes.

Bureau à 12.

5 000 Bons à Prime.....33⅛

Bureau à 2 P. M.

Pas de ventes.

Voici les dernières cotes des valeurs suivantes

OR AMERICAIN ET ETRANGER

Argent en lingot, par once.....$— 1114 @116
Argent américain.....99⅞ @ par
Dollars de commerce.....94 @ 95
Piastres mexicaines.....—currency 89 @ 89½
Pièces de 5 francs.....80 @ —
Pièces de 20 francs.....83.75 @ —
Souverains.....4.78 @ 4.80
Pièces de 10 thalers.....7.60 @ —
Doublons espagnols.....15.40 @ —
Doublons patriotes.....15.40 @ —
Doublons mexicains.....15.40 @ —
Pièces de 20 pesos mexicains.....19.35 @ 19.45
Or de l'Amérique du Sud.....90c. par peso
20 marcs prussiens.....4.60 @ 4.70
Or de la Californie.....7 @8 p. 000 ass.
Or américain, poids légal.....97 @ par p. 000 immédiate
Or américain mutilé.....5 p. 000 escompte

NOTE—Le bulletin officiel qui le relève hebdomadaire des cotes du New-Orleans Stock Exchange—2 P. M. Vendredi.

ACTIONS ET BONDS.

Banques.	Valeur au pair	Offre	Demande
Canal & Banking Co.....	100	112	115
Citizens.....	100	—	54½
Germania National.....	100	90	100
Hibernia National.....	100	94	96
Louisiana National.....	100	92	95
Metro. Loan & Savings.....	100	90	98
Mutual National.....	100	101	103
M. O. National.....	100	123	128
People's.....	100	44	50
State Nations.....	100	—	102
Union National.....	100	86	90
Compagnies d'assurance.			
2Crescent Mutual Ins.....	100	106½	108
Factors and Traders Ins.....	100	106½	108
Firemen's Ins.....	100	53	—
Germania Insurance Co.....	100	82	85
Hibernia Insurance.....	100	99½	100
Home Insurance.....	100	30½	31½
Hope Insurance.....	100	52	57
Lafayette.....	50	55	58
Merchants Mutual.....	100	99½	101
Mechanics' & Traders Ins.	100	106½	110
N. Orleans Insurance Ass..	50	32½	33½
New Orleans Ins Co.....	100	50	55
People's Insurance.....	25	22½	—
Sun Mutual Insurance.....	100	102½	105
Tuxedo.....	100	106	110
Chemins de fer Urbains.			
Carrollton.....	100	105	—
2Crescent City.....	50	—	56
Canal and Claiborne.....	100	6	—
New Orleans City.....	100	110	110½
Orleans.....	50	36	42
St. Charles Street.....	50	57	57½
Actions Diverses.			
Bienville Oil Works Co.....	100	107	—
Crescent City Oil Co.....	100	107	—
O. City Slaughter House..	50	17	23
Carondelet Canal & Nav. Company.....	100	—	—
Imp. Sewerage Warehouse..	100	—	—
Lake City Gas Light Co..	100	—	—
Louisiana Ice Manf Co..	50	36	39½
Louisiana State Lottery Company.....	100	165	250
Louisiana Oil Company..	100	107	—
LeCoss Steam Cotton Press	100	26	—
Mississippi Cemetery.....	100	—	—
Gas Company.....	100	69	74
N. O. Waterworks Co.....	100	43	44½
Plantation Oil Co.....	100	40	—
Sugar Shed Company.....	50	70	73
Stern Bottling Co.....	50	—	—
Nouveaux Bons d'Etat.			
Louisiana Seven.....		46½	47½
" Twos.....		44½	—
" Fours.....		38	—
" Threes(Baby Bonds		49	60
Bons de Ville.		**Offre**	**Demande**
Premiums.....		33½	33¾
Issued 1875.....		—	—
Premium drawn number		133	138
8Consolidated.....	1892	44	—
Issued 1852			
Waterworks.....	1889	—	—
Wharf Improvement.....	1890	—	—
Issued 1870.			
Bons Divers.			
Canal & Clald. St. rr mort.	1879	—	—
O C Slaughter H Improved	1891	—	—
New Orleans, St. Louis & Chicago R. R.			
Tennessee line.....	1897	—	—
1st Consol Mortgage.....	1897	—	110
2nd Mortgage.....	1907	—	—
Jack. R. R. 1st mort.....	1886	108½	—
Jack. R. R. 2d mor coup..	1890	—	—
Jack. R. R. 24 mor. dab B	1890	—	—
Miss. Cen. R. R. 1st mort..	1894	—	—
Miss. Cen. R. R. 2d mort..	1884	—	—
St Charles Hotel Co mort.	1100	—	—
N. O. City RR Co mort..	1902	107½	—
M. O. Waterworks Co mor	1909	107	—
Certificats et Warrants.			
State Warrants—			
1880, Constitutional.....		77	80
do Ordinary.....		65	68
Levee warrants.....		24	26
Police warrants, 1874.....		23½	25
" " 1875.....		23½	26
" " 1876.....		—	—
Certificats d'école.....		22	26
Clay Redp.....		40	42½
Half paid Compromises.....		—	—

—Quand nous disions, au mois de juin dernier, qu'il se mijotait quelque chose entre M. Duquesnel et Mlle Sarah Bernhardt!....

L'ex-sociétaire de la Comédie-Française vient de signer avec l'ex-directeur du second Théâtre-Français, un traité par lequel elle s'engage, à partir de 5 septembre prochain, à faire une tournée dans l'ouest et le midi de la France, aux frais, risques et périls de M. Duquesnel, bien entendu.

Elle jouera *Frou Frou, Adrienne Lecouvreur* et de nombreuses pièces du répertoire.

Tours, Angers, Nantes, Bordeaux, Toulouse, Marseille, Nîmes, Montpellier, Lyon et Dijon seront les heureuses cités qui auront le bonheur de posséder *dans toi* pendant quelques jours. (*Gil Blas.*)

BULLETIN FINANCIER.

Vendredi, 20 août, 1880

COMPTOIR D'ÉCHANGES (CLEARING HOUSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges	Balances
14 août.....	868,472 58	139,087 35
16 août.....	853,399 19	144,832 50
17 août.....	759,985 72	115,220 03
18 août.....	725,686 22	106,334 60
19 août.....	527,091 73	57,815 70
20 août.....	843,748 03	43,684 97
Total cette semaine.....	4,056,484 43	607,085 47
Total la semaine dernière.....	4,221,399 33	716,380 77
Total la semaine précédente.....	4,489,024 80	636,491 64

Nous sommes redevables à M. L. Moyard, directeur de l'Association du comptoir d'échanges, du rapport suivant sur la situation quotidienne des banques associées pour la semaine finissant vendredi matin 20 août 1880:

Actif.	
Billets des Etats-Unis et des Banques Nationales.....	2,708,600 00
Autres items, comptant.....	2,900 00
Change à vue sur N. Y.....	1,24[illegible] 100 00
Change étranger.....	98,300 00
Dû par des banques et banquiers éloignés.....	144,800 00
Prêts et escomptes.....	11,278,500 00
Autre actif comptant.....	3,391,700 00
Total.....	$19,860,900 00
Passif:	
Circulation.....	1,887,000 00
Dépôts.....	9,700,500 00
Dû à des banques et des banquiers éloignés.....	1,127,500 00
Autre passif dû à des banques et banquiers.....	542,900 00
Autre passif comptant.....	35,400 00
	$13 293,300 00

Comparé avec la semaine dernière:

	Augmentation	Diminution
Legal Tenders.....	22,000	—
Prêts.....	238,000	—
Dépôts.....	—	106,000

LE MARCHE MONETAIRE s'est sensiblement affermi.

Les taux d'escompte par un ami comme suit:

Papier de commerce exceptionnel	
de A1.....	10 à—
de seconde classe.....	nominal
Prêts sur garanties collatérales.....	7 à 8 pour cent
Sterling 1d.....	" nominal
2d *seconde classe*.....	" nominal

ARGENT—

a Argent américain (dollars).....	99½ à 100	
4 do (trade dollar).....	94 à 95	
a Dollar mexicain.....	89 à 89½	
Doublons espagnols et Patriot.....	$15 40	
a Argent en lingot (N. Orléans).....	$1 14 8/10	
a do (Londres).....	52½	

HOTEL DES MONNAIES.

Exposé quotidien.

Dépôts d'or (onces).....	—	—
do d'argent (onces).....	$ 25 66	
Payé aux déposants, en or.....	—	—
do do en argent.....	2 3 2 93	
Argent monnayé (Standard Dollars)	$ 20 000 00	
Prix de l'argent en lingot, par once, pour le fin.....	$ 1.14 2	

A la monnaie courante, 9 Louis en monnaie

LE CHANGE est sans variation.

LE STERLING est ferme aux cotes de samedi

LES FRETS sont fermes.

o Connaissement de navire et clear..... 4 A1.

	479½ à 480½	
o Traites de banques (sombres).....	— à 483	
o do (comptes courants).....	— à 483½	
o Sterling jours.....	4.82½	
Banquiers.....	4.85	
à vue.....	— à 4.26½	
o France à commerce.....	à 5.23½	
o Traites de banques, nominales		
o Sterling traites.....		

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est ferme mais facile pour les commerces.

Nous cotons comme suit:

Les Banques tirant des chèques..... 25 pr.

Les banquiers tirant des chèques à..... 50 " "

Traites de commerce à $1.50 par $1000 à — de prime

Marché ferme.

LES ACTIONS montrent peu d'animation.

CONSOLIDES DE L'ETAT ET BONS A PRIME—Le volume d'affaires traitées dans ces opérations à la Bourse a atteint 1 Etat et les Bons à prime. Les premiers non trait. une hausse et les derniers aucun changement.

	Consolidés de l'Etat	Bons à prime
Bureau	cotes	demandes
10 A. M.....	46½ ..47	33½ .. 33¾
Midi.....	46½ ..47	33½ .. 33¾
Clôture 2 P. M.....	46½ ..47	33½ .. 33¾
Clôture d'hier.....	46½ .. 47	33½ .. 33¾

VALEURS DIVERSES—Voici les dernières cotes recueillies de Groquet nouvelles

	offre.	demandes
Louisiana 7s.....	46½	47½
do 2s.....	44½	—
do 4s.....	38	60
do 6s, Baby Bonds.....	49	60
Priv. Sigs. sur ces Bons à prime	33½	33¾
US. 4 pour cent.....	109½	—
do do New York	109½	—
do do Lettres	113½	—
Rentes.....	58.50	—

VENTES A LA BOURSE DE NEW-YORK.

Bureau à 10 A. M.

Pas de ventes.

Bureau à 12.

5 000 Bons à Prime.....33½

Bureau à 2 P. M.

Pas de ventes.

Voici les dernières cotes des valeurs suivantes

OR AMERICAIN ET ETRANGER

Argent en lingot, par once.....	$— 1114 @116	
Argent américain.....	99½ @ pair	
Dollars de commerce.....	94 @ 95	
Piastres mexicaines.....—currency	89 @ 89½	
Pièces de 5 francs.....	80 @ —	
Pièces de 20 francs.....	83.75 @ —	
Souverains.....	4.78 @ 4.80	
Pièces de 10 thalers.....	7.60 @ —	
Doublons espagnols.....	15.40 @ —	
Doublons patriotes.....	15.40 @ —	
Doublons mexicains.....	15.40 @ —	
Pièces de 20 pesos mexicains	19.35 @ 19.45	
Or de l'Amérique du Sud.....	90c. par peso	
20 marcs prussiens.....	4.60 @4.70	
Or de la Californie.....	7 @8 p. 000 ass.	
Or américain, poids légal.....	97 @ par p. 000 immédiate	
Or américain mutilé.....	5 p